**Μαθημα 33**

Omnia sunt excitanda tibi uni, C. Caesar, quae iacēre sentis perculsa atque prostrāta impetu belli ipsīus, quod necesse fuit: constituenda iudicia, revocanda fides, comprimendae libidines, propaganda suboles; omnia quae dilapsa iam diffluxērunt, sevēris legibus vincienda sunt. In tanto civīli bello, in tanto ardōre animōrum et armōrum, quassāta res publica multa perdidit et ornamenta dignitātis et praesidia stabilitātis suae; multaque uterque dux fēcit armātus, quae idem togātus fieri prohibuisset. Quare subveniendum reipublicae est et omnia nunc belli vulnera tibi sananda sunt, quibus praeter te medēri nemo potest.

**ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ**

Όλα πρέπει να ανασυγκροτηθούν από σένα μόνο, Γάιε Καίσαρα, όσα ξέρεις ότι κείτονται καταλυμένα και ριγμένα κάτω από τη λαίλαπα αυτού του πολέμου, που υπήρξε αναπόφευκτος: πρέπει να αναδιοργανωθεί η δικαιοσύνη, να αποκατασταθεί η εμπορική πίστη, να χαλιναγωγηθούν τα πάθη, να επιδιωχθεί η αύξηση του πληθυσμού. Πρέπει να στερεωθούν με αυστηρούς νόμους όλα όσα, αφού κατέρρευσαν, καταλύθηκαν πια. Σε ένα τόσο φοβερό εμφύλιο πόλεμο, μέσα στο τόσο μεγάλο πάθος των ψυχών και των όπλων, η ρημαγμένη πολιτεία έχασε πολλά και διακριτικά του κύρους της και στηρίγματα της σταθερότητάς της. Και ο ένας και ο άλλος αρχηγός έκανε πολλά στον πόλεμο, που ο ίδιος σε καιρό ειρήνης θα εμπόδιζε να γίνουν. Γι’ αυτό πρέπει να βοηθήσεις την πολιτεία και να θεραπευτούν τώρα όλα τα τραύματα του πολέμου, που κανένας εκτός από σένα δεν μπορεί να γιατρέψει.

|  |
| --- |
| **unus**, una, unum// **uterque**, utraque, utrumque: αντωνυμικά επίθετα // **uni**: κατηγορηματικός προσδ. στο tibi ~ **tibi**: δοτ. προσ. ποιητ. αιτίου ~ **impetu**: αφαιρετική του μέσου ~ **perculsa** - **prostrata**: επιθ. μτχ. ως επιρρ. κατηγ. τρόπου στο quae ~ **legibus**: αφαιρ. του μέσου ~ **dilapsa**: χρον. μτχ ~ **dignitatis**: γεν. αντικ. στο ornamenta ~ **stabilitatis**: γεν. αντικ. στο praesidia ~ **animorum** - **armorum**: γεν. υποκ. στο ardore ~ **armatus**: επιρρ. κατηγ. τρόπου στο dux ~ **togatus**: επιρρ. κατηγ. χρόνου ~ **reipublicae**: ανρικείμενο στο subveniendum est |

**ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΑ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Β΄ Κλίση****Gaius**, -ii/-i (αρσ.) [κλ.: Gai] / **bellum**, -i (ουδ.) / **iudicium**, -ii/-i (ουδ.) // **animus**, -i (αρσ.) / **arma**, -orum (ουδ.)**ornamentum**, -i (ουδ.) // **praesidium**, -ii/-i (ουδ.)**Δ΄ κλίση****impetus**, -us (αρσ.)  | **Γ΄ κλίση****Caesar**, -aris (αρσ.) / **libido**, -inis (θηλ.)**sudoles**, -is (θηλ.) [γενική πληθ.: **subolum**] / **lex**, legis (θηλ.) / **ardor**, -oris (αρσ.) / **dignitas**, -atis (θηλ.) [Γενική πληθ.: **dignitat(i)um**] / **stabilitas**, -atis (θηλ.) / **dux**, -cis (αρσ.) / **vulnus**, -eris (ουδ.)**Ε΄ κλίση**fides, -ei (θηλ.) / res, -ei (θηλ.) |

**ΡΗΜΑΤΑ**

|  |  |
| --- | --- |
| **1η Συζυγία****excite** / **revoco** / **propago** / **quasso** / **armo** / **sano****2η Συζυγία****iaceo**, iacui, iacitum, iacere / **prohibeo**, prohibui, prohibitum, prohibere / **medeor**, - , - , mederi (απ.)**Ανώμαλα****possum**, potui, - , posse **fio**, factus sum, fieri  | **3η Συζυγία****percello**, perculi, perculsum, percellere**prosterno**, prostravi, prostratum, prosternere**constituo**, constitui, constitutum, constituere**comprimo**, compressi, compressum, comprimere **dilabor**, dilapsus sum, dilabi (απ.)**diffluo**, diffluxi, difluctum, difluere **perdo**, perdidi, perditum, perdere **facio**, feci, factum, facere (3\*) [Μ.Φ. **fio**, factus sum, fieri]**4η Συζυγία****sentio**, sensi, sensum, sentire / **vincio**, vinxi, vinctum, vincire / **subvenio**, subveni, subventum, subvenire  |

**ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ**

**1. quae idem togatus fieri prohibuisset**: δευτερεύουσα αναφορική πρόταση, προσδιοριστική στο multa. Εισάγεται με την αναφορική αντωνυμία quae και εκφέρεται με **υποτακτική δυνητική** (prohibuisset), χρόνου υπερσυντελίκου, **γιατί εκφράζει το απραγματοποίητο στο παρελθόν.**

**Λανθάνει υποθετικός λ**όγος του αντίθετου προς το πραγματικό στο παρελθόν, καθώς το ρήμα prohibuisset λειτουργεί ως απόδοση της υπόθεσης που λανθάνει στο togatus. Ο πλήρης υποθετικός λόγος θα ήταν: Α: quae idem fieri prohibuisset Υ: si togatus fuisset (υπόθεση αντίθετη προς την πραγματικότητα στο παρελθόν).